

Unternehmenspolitik BALVER ZINN Gruppe

Corporate Policy BALVER ZINN Group

Im Bewusstsein der Verantwortung für die von der BALVER ZINN Gruppe

- vertriebenen Produkte,
- der Umwelt und
- den beschäftigten Mitarbeitern,

betrachten wir es als unternehmerische Aufgabe für diese Punkte Unternehmensleitlinien aufzustellen, deren Einhaltung von uns regelmäßig überwacht wird.

Die Leitlinien sind Ausdruck unserer Wertvorstellungen, verbunden mit den Zielsetzungen:

- Ein bevorzugter Partner für unsere Kunden zu sein,
- den beschäftigten Mitarbeiter eine attraktive Arbeitsumgebung zu bieten und
- der gesellschaftlichen Verantwortung gerecht zu werden.

Being aware of the responsibility of the BALVER ZINN Group for

- *the products marketed,*
- *the environment and*
- *the employees,*

our entrepreneurial task is to establish company guidelines with respect to these issues, and to monitor consistently the observance of these guidelines.

The guidelines express our moral concepts, connected with our objectives to

- *be a preferred partner for our customers,*
- *provide our employees an attractive working environment and*
- *give due consideration to social responsibility.*

Produkte & Dienstleistungen in der BALVER ZINN Gruppe

Nur qualitativ hochwertige Produkte und ein umfassender Produktsupport sichern auf Dauer die Marktposition der BALVER ZINN Gruppe. Die Produkte müssen dem Bedarf unserer Kunden entsprechend in gleichmäßiger und kontrollierter Qualität gefertigt werden, um eine bestmögliche Kundenzufriedenheit zu erreichen. Gleichzeitig ist der Produktsupport kontinuierlich, im Hinblick auf die Kundenzufriedenheit, auszubauen.

Die Qualität von Produkten und Dienstleistungen darf bei allen Bemühungen nicht dem Zufall überlassen werden, sie muss geplant sein. Dieses heißt, Maßnahmen zur geforderten oder beabsichtigten Qualität müssen:

- niedergeschrieben,
- durchgeführt und
- dokumentiert sein.

Products & Services within the BALVER ZINN Group

Only high quality products and a comprehensive product support ensure the market position of the BALVER ZINN Group on a continuing basis. Providing a stable and controlled quality, the products manufactured meet our customers' demands and ensure an optimal customer satisfaction, which is further accommodated by a permanent upgrade of our product support.

Considering all efforts made the quality of products and services cannot be left to chance, but must be planned by taking measures to achieve the required or intended quality. These measures must be:

- *written down,*
- *implemented and*
- *documented.*

Das Team der BALVER ZINN Gruppe

Voraussetzung für den Erfolg der BALVER ZINN Gruppe sind die engagierten und motivierten Mitarbeiter. Sie bringen sich aktiv ein und tragen somit zur Kundenzufriedenheit und der Erfüllung unserer Unternehmensziele bei.

Wir legen Wert auf die ständige Weiterbildung und Entwicklung der Potentiale unserer Mitarbeiter und deren Einbindung über das betriebliche Vorschlagswesen.

Ökologisch verantwortliches Handeln und nachhaltiges Wirtschaften ist eine Führungsaufgabe der sich unsere Mitarbeiter täglich neu stellen.

The Team of the BALVER ZINN Group

Our motivated and dedicated employees are a precondition for the success of the BALVER ZINN Group. With a solid range of personal and technical qualifications, they contribute to the fulfillment of our company objectives.

We set value on the continuous qualification and development of our employees' skills – also by conducting an employee suggestion system.

Ecologically responsible acting and sustainable economic management are executive functions addressed anew every day by our employees.

Unternehmenspolitik BALVER ZINN Gruppe

Corporate Policy BALVER ZINN Group

Umweltschutz in der BALVER ZINN Gruppe

Wir sind bemüht die durch unsere Aktivitäten entstehenden Umweltbelastungen zu untersuchen, zu beurteilen und sukzessive zu reduzieren. Im Einzelnen sind dieses:

- Die Vermeidung bzw. Verminderung umweltbelastender Emissionen.
- Die Schonung der natürlichen Ressourcen.
- Die Vermeidung bzw. Verminderung von Lärmbelastungen.
- Die Vermeidung bzw. Verminderung von Abfällen sowie Unterstützung einer umweltschonenden Verwertung bzw. Entsorgung.
- Der sparsame Umgang mit Energie.
- Der sparsame Umgang mit im Betrieb eingesetztem Wasser.

Wir streben einen offenen Dialog mit Behörden, Institutionen und gesellschaftlichen Gruppen auf allen Gebieten an.

Environment Protection within the BALVER ZINN Group

We aim to investigate, assess and successively reduce the environmental impacts of our activities, which are:

- *The avoidance resp. reduction of polluting emissions.*
- *The preservation of natural resources.*
- *The avoidance resp. reduction of noise exposure.*
- *The avoidance resp. reduction of industrial waste and the support of an environment-friendly exploitation and disposal.*
- *The economical consumption of energy.*
- *The economical consumption of water in our production.*

We wish to cooperate trustful with authorities, institutions and social groups with regard to all relevant subjects.

Sicherheit in der BALVER ZINN Gruppe

Sicherheit, insbesondere Arbeitssicherheit hat in der BALVER ZINN Gruppe einen hohen Stellenwert. Aus diesem Grunde gilt unser besonderes Augenmerk ihrer Sicherstellung unter der Berücksichtigung von gesetzlichen Vorschriften unter qualitäts-, umwelt- und betriebswirtschaftlichen Aspekten.

Safety within the BALVER ZINN Group

We attach great importance to safety, and especially to the operational safety within the BALVER ZINN Group. To ensure safety we therefore give special attention to the observance of all legal regulations, taking into consideration quality, environment and economic aspects.

Ethik in der BALVER ZINN Gruppe

Die Unternehmensethik der BALVER ZINN Gruppe orientiert sich an den Ethikstandards der SA 8000.

Kinder- sowie Zwangsarbeit sind strengstens untersagt. Als weiteres tolerieren wir keine Arbeitsbedingungen die im Konflikt zu nationalen oder internationalen Gesetzen stehen.

In der BALVER ZINN Gruppe besteht ein striktes Verbot von Rassen, Geschlechts- und Religionsdiskriminierung. Wir dulden keinerlei Form von Diskriminierung bei Einstellung, Vergütung, Weiterbildungsmöglichkeiten, Beförderung, Kündigung oder Pensionierung auf der Grundlage von Rasse, nationalem Ursprung, Religion, Behinderung, Geschlecht, sexueller Orientierung, politischer Zugehörigkeit oder dem Alter von Mitarbeitern.

Ethics within the BALVER ZINN Group

BALVER ZINN Group adheres to ethical standards based on SA 8000.

Child and forced labour are strictly prohibited. Working conditions which conflict with national or international laws will not be tolerated.

Within the BALVER ZINN Group, there is a strict ban on any form of discrimination. This applies to all aspects of company conduct, including hiring, compensation, further training opportunities, promotion, termination or retirement, that is based on race, national origin, religion, disability, gender, sexual orientation, political affiliation or age.

Unternehmenspolitik BALVER ZINN Gruppe

Corporate Policy BALVER ZINN Group

Die Beschäftigten der BALVER ZINN Gruppe haben sich strikt an folgende Integritätsrichtlinien zu halten:

- Es ist untersagt weder direkt noch indirekt Schmiergelder, ungerechtfertigte oder gesetzwidrige Vorteile anzubieten, zu verlangen, anzunehmen oder diesbezügliche Vereinbarungen treffen. Hierzu zählen unter anderem illegale Provisionen, Geschenke und Gratifikationen, Unterhaltung, Beförderung und Unterbringung.
- Kleine Geschenke und Zuwendungen von geringem Wert, die den normalen kulturell und gesellschaftlich annehmbaren Gepflogenheiten entsprechen sind von dieser Bestimmung ausgenommen.
- Bei dem Versuch diese Integritätsrichtlinien seitens unserer Kunden/Lieferanten zu brechen, sind die Mitarbeiter der BALVER ZINN Gruppe verpflichtet sofort den Vorgesetzten, die Geschäftsleitung zu informieren.

Employees of the BALVER ZINN Group must adhere strictly to the following conduct policies:

- *The offer of bribes (direct or indirect), unjust or illegal advantage and the acceptance of consequent agreements is prohibited. These include, among other things, illegal commissions, gifts and gratuities, entertainment, transport and accommodation.*
- *Gifts and benefits of small value, which meet normal culturally and socially acceptable behaviour are also covered by this provision.*
- *If customers or suppliers break these guidelines, employees of the BALVER ZINN Group should immediately inform their supervisor/management.*

Kontinuierliche Verbesserung in der BALVER ZINN Gruppe

Die internen Managementsysteme sorgen für standardisierte und kontrollierte Arbeitsverfahren im Sinne der Managementnormen ISO 9001 und ISO 14001.

Die laufende Auswertung von Prozesskennzahlen führt zu einem kontinuierlichen Verbesserungsprozess in der BALVER ZINN Gruppe.

Continuous Improvement within the BALVER ZINN Group

Our internal management systems provide standardized and controlled working methods in terms of the management standards ISO 9001 and ISO 14001.

The constant evaluation of process key figures results in a continuous improvement process within the BALVER ZINN Group.

Verpflichtung von Lieferanten der BALVER ZINN Gruppe

Wir wirken bei den Partnern der BALVER ZINN Gruppe darauf hin, unsere Standards zu Qualität, Umwelt und Sicherheit zu übernehmen.

Vertragspartner die auf dem Gelände der BALVER ZINN Gruppe tätig sind, sind zur Einhaltung dieser Richtlinien gehalten.

Supplier Commitment within the BALVER ZINN Group

Our aim is to integrate the partners of the BALVER ZINN Group in our standards regarding quality, environment and safety.

Co-contractors who operate on the premises of the BALVER ZINN Group are obliged to observe these regulations.

Balve im Juli 2014
Geschäftsführung der BALVER ZINN Gruppe

Balve, July 2014
Executive Management of the BALVER ZINN Group

Josef Jost Gregor Jost